



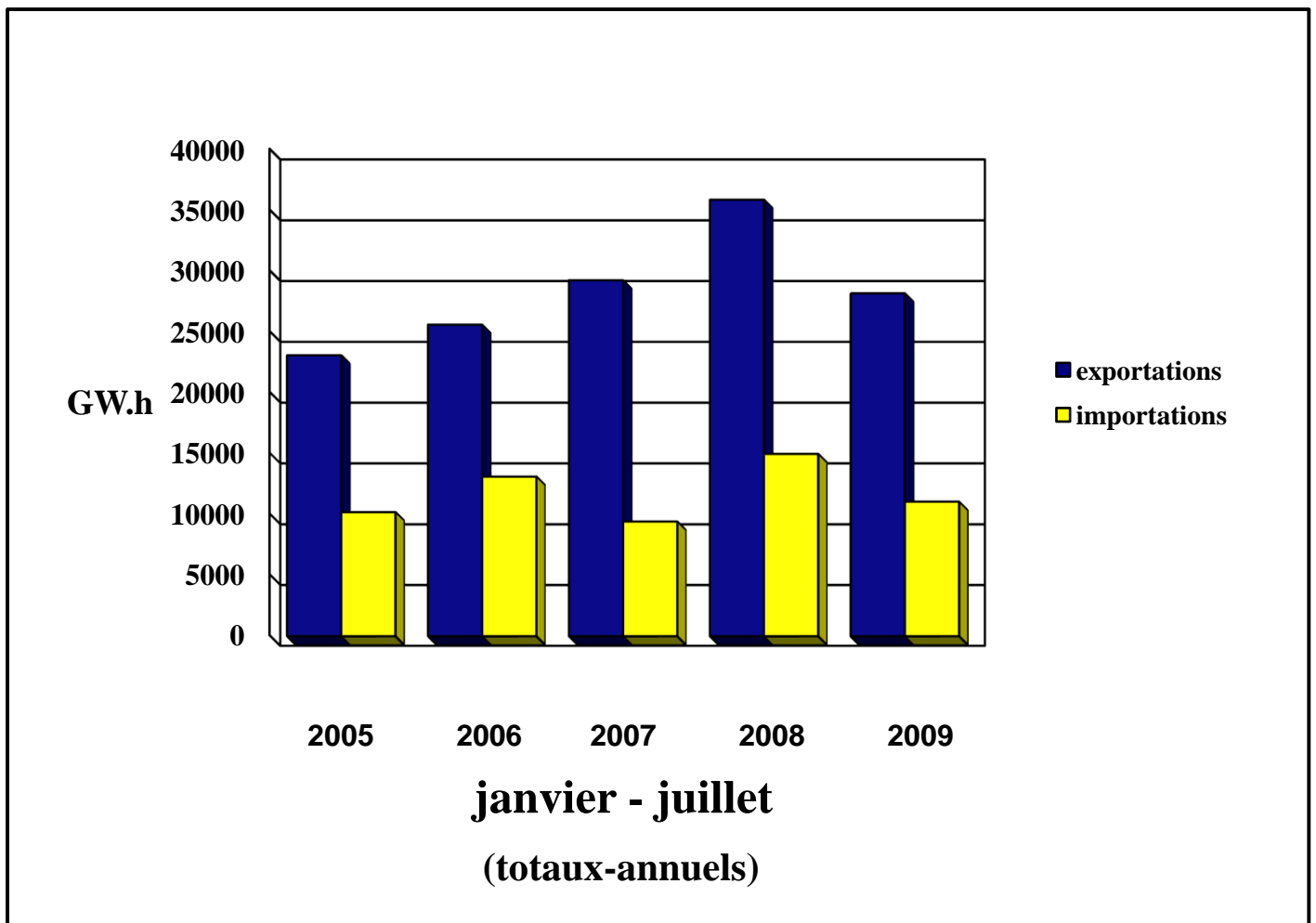
Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

juillet 2009

exportations : **5446** GW.h

importations : **1339** GW.h





National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 1

Exportations et importations d'électricité

Sommaire : Canada

JUILLET 2009

page 1
09/09/09

type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
	juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
exportations d'électricité						
garantie	2 387 261	12 483 817	95 283 205	634 257 401	32.17	47.73
interruptible	3 059 062	15 723 655	115 535 500	762 191 327	37.61	54.61
non	- 383 801	-1 338 286	0	0	0.00	0.00
service	21 690	196 886	505 881	2 761 227	23.32	23.80
total exportations	5 084 212	27 066 072	211 324 586	1 399 209 955	37.83	55.45
total ventes - garanties et interruptibles	5 446 323	28 207 472	210 818 705	1 396 448 728	35.22	51.71
importations d'électricité						
non	- 349 745	-3 105 761	0	0	0.00	0.00
achat	1 338 816	11 071 448	41 660 885	413 528 285	31.12	45.33
service	0	116 208	0	372 180	0.00	2.47
total importations	989 071	8 081 896	41 660 885	413 900 464	42.12	62.51
excédents des exportations sur les importations	4 095 141	18 984 176	169 663 701	985 309 490		
nombre de licences d'exportations:	6					
nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:	172					
	178					

notes:

- frais liés à la capacité et à l'énergie compris
- valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

Pour plus de renseignements, contactez:

Mary-Jane Sam
Agente de recherches en statistique,
Secteur des produits
Office national de l'énergie
(403) 299-3706



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Alberta								
Cargill Trading	permis 204	g	0	15	0	285	0.00	55.92
Enmax Marketing	permis 278	i	2 378	6 230	66 594	205 113	28.00	36.22
EPCOR Merchant	permis 186	i	12 716	60 942	362 299	2 055 666	28.49	37.51
Merrill-Lynch	permis 227	g	0	100	0	199	0.00	1.99
NorthPoint	permis 282	i	10 480	63 754	391 239	2 087 932	37.33	38.17
Powerex Corp.	permis 116	i	0	176	0	6 816	0.00	63.04
TransCan ULC	permis 271	i	500	19 861	15 149	730 457	30.30	42.60
sous-total export. gar. et int.: Alberta			26 074	151 078	835 282	5 086 466	32.04	38.60
Colombie-Britannique								
	permis 335	n	- 455 698	- 455 698	0	0	0.00	0.00
BC Hydro	permis 127	n	0	-2 262 462	0	0	0.00	0.00
		s	0	40 003	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	0	185 885	0	0	0.00	0.00
	permis 298	g	66	747	4 707	53 461	71.58	71.72

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
BC Hydro	permis 335	n	0	- 421 638	0	0	0.00	0.00
		s	0	64 790	0	0	0.00	0.00
	permis 337	i	910	910	5 850	5 850	6.43	6.43
		n	0	1 464	0	0	0.00	0.00
	traité	n	15 068	212 541	0	0	0.00	0.00
NorthPoint	permis 282	i	0	562	0	29 125	0.00	59.24
Powerex Corp.	permis 118	i	0	842 579	0	42 492 873	0.00	65.55
	permis 119	g	0	193 842	0	14 756 524	0.00	77.12
	permis 336	g	54 367	166 638	3 626 886	10 524 100	66.71	63.16
		i	469 225	1 260 405	20 894 158	45 095 550	44.53	35.78
Teck Cominco	permis 244	g	102 376	590 251	3 716 770	19 602 649	36.31	47.20
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			626 943	3 055 934	28 248 371	132 560 132	45.06	56.85
Manitoba								
Hydro-Manitoba	permis 33	g	119 319	253 247	2 928 700	5 915 235	24.55	26.90
	permis 34	g	89 632	190 950	2 197 587	4 472 186	24.52	26.94
	permis 35	g	2 250	61 624	58 679	1 414 081	26.08	36.11
	permis 144	g	18 400	121 297	1 562 504	10 886 222	84.92	87.85
	permis 155	g	14 731	123 223	680 137	7 362 202	46.17	60.00
	permis 224	g	358 969	1 615 827	12 602 626	81 680 661	35.11	54.53

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Hydro-Manitoba	permis 259	g	394	5 025	32 545	323 812	82.58	65.87
	permis 269	i	521 232	2 363 691	10 303 089	67 373 809	19.77	33.90
		n	3 533	13 505	0	0	0.00	0.00
	permis 273	g	0	6	0	689	0.00	113.51
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			1 124 927	4 734 890	30 365 867	179 428 898	26.99	40.79
Nouveau-Brunswick								
É. Brookfield	permis 303	g	0	12 317	0	571 175	0.00	46.37
Emera Energy	permis 216	i	0	67 286	0	4 282 358	0.00	68.93
	permis 217	g	166 566	556 446	5 448 079	20 632 221	32.71	46.82
Énergie NB	permis 295	i	53 263	296 032	3 996 104	22 519 336	67.81	74.98
Fraser Inc.	permis 225	g	19 605	161 595	1 968 468	15 202 421	100.41	85.20
WPS Canada	permis 321	g	4 137	32 209	236 746	1 458 021	57.22	46.80
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			243 571	1 125 884	11 649 397	64 665 530	46.25	61.81
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.	permis 332	i	0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Ontario								
	permis 326	i	25 982	51 124	626 964	1 452 553	24.13	28.41
2001 RBCP	permis 315	g	60 433	629 023	1 416 238	26 050 234	23.43	44.56
Allete, Inc.	permis 261	g	4 576	21 536	100 979	664 458	22.07	37.32
Bruce Power	permis 299	g	70 294	338 879	1 859 314	14 438 031	26.45	42.81
Cargill Trading	permis 204	g	114 666	157 194	2 885 739	4 169 039	25.17	26.64
CITIGROUP	permis 308	i	45	19 655	1 266	1 483 704	28.13	66.27
Constell ECG	permis 138	i	231 557	1 501 164	5 331 653	45 823 473	23.03	35.07
Constell NE	permis 265	i	2 068	14 331	65 373	302 612	31.61	21.12
D&W Subway	permis 26	g	4	48	0	0	0.00	0.00
DTE Energy Trad	permis 206	g	9 009	281 526	175 232	9 141 023	19.45	41.65
É. Brookfield	permis 303	g	117 451	740 657	3 377 509	29 468 711	28.76	45.96
EPCOR Merchant	permis 187	g	127 850	884 839	4 390 585	36 922 136	34.34	47.66
FB Energy	permis 309	g	11 068	203 675	263 255	5 761 160	23.79	33.44

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Hydro One Net	permis 25	g	0	25	0	2 041	0.00	83.28
Integrys	permis 250	i	0	91 182	0	2 150 738	0.00	28.42
	permis 340	i	21 995	21 995	403 332	403 332	18.34	18.34
Lighthouse Ener	permis 274	i	566	3 248	16 433	60 544	29.03	18.64
MAG Energy Sol.	permis 255	i	59 439	408 314	1 855 828	18 536 926	31.22	51.01
Merrill-Lynch	permis 227	g	3 382	112 361	56 638	2 803 424	16.75	26.90
NextEra Energy	permis 330	g	7 108	14 831	176 439	457 088	24.82	30.82
NorthPoint	permis 282	i	53 803	214 516	1 165 063	7 253 366	21.65	44.08
Ont Power Gen	permis 24	g	13	112	248	3 544	18.60	38.44
OPGI/OHIM	permis 284	i	199 370	924 564	5 404 736	37 348 219	26.61	47.71
		s	21 690	92 093	505 881	2 761 227	23.32	42.29
Powerex Corp.	permis 116	i	0	207 448	0	10 655 735	0.00	55.65
	permis 336	i	53 989	123 326	1 320 878	3 757 909	24.47	30.47
Rainbow	permis 263	i	75	17 039	1 989	635 934	26.52	47.26
Saracen Merchan	permis 276	i	0	115 403	0	6 560 726	0.00	55.89
Sempra LLC	permis 157	g	0	2 708	0	172 605	0.00	63.43

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
SESCO	permis 249	g	200	3 712	875	124 426	4.38	48.05
Shell Energy NA	permis 174	g	2 593	5 699	60 502	138 152	23.33	26.31
Silverhill	permis 279	g	17 802	225 133	545 961	11 767 922	30.67	59.14
Soc ind Marché	permis 22	n	53 296	1 388 117	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener	permis 168	g	283 926	1 655 139	6 803 102	68 157 663	23.96	46.97
Twin Cities CAN	permis 323	g	152 938	433 235	4 744 622	14 340 781	31.02	35.88
sous-total export. gar. et int.: Ontario			1 632 201	9 423 639	43 050 754	361 008 207	26.32	44.77
Québec								
DC Energy	permis 314	i	0	12	0	555	0.00	46.23
É. Brookfield	permis 303	g	166 223	1 107 020	7 147 867	62 079 948	36.21	57.48
Emera Energy	permis 217	g	97 494	343 358	2 218 965	10 263 997	22.76	29.89
Hydro-Québec	licence 180	g	92 230	676 696	7 337 056	55 901 698	35.51	37.19
	licence 181	g	17 042	114 520	1 174 042	8 569 119	35.51	37.12
	licence 182	g	14 166	103 971	1 015 031	7 754 622	35.51	37.19
	licence 183	g	25 581	182 800	1 991 818	14 991 376	35.51	37.16
	licence 184	g	16 003	116 913	1 303 839	9 910 165	35.51	37.19

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Hydro-Québec	permis 20	g	228	1 052	19 396	87 167	85.07	83.48
	permis 64	i	1 131 326	6 180 109	55 237 766	397 272 468	48.83	71.73
	permis 65	g	24 169	41 612	11 153 518	45 243 877	31.08	66.54
MEHQ	permis 129	i	0	235 637	0	15 904 934	0.00	83.13
	permis 334	i	186 839	506 406	7 490 126	22 088 860	40.09	43.62
Powerex Corp.	permis 336	i	3 200	7 500	93 969	196 854	29.37	26.25
Silverhill	permis 279	g	0	187	0	16 851	0.00	113.90
sous-total export. gar. et int.: Québec			1 774 501	9 617 793	96 183 393	650 282 491	43.78	63.56
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 282	i	18 105	69 278	485 641	1 907 283	26.82	35.49
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			18 105	69 278	485 641	1 907 283	26.82	35.49
total exportations garanties et interruptibles:			5 446 323	28 207 472	210 818 705	1 396 448 728	35.22	51.71

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Alberta								
Candela Energy	-	a	320	1 729	25 312	113 932	79.10	69.80
Cargill Trading		a	4 768	24 722	265 051	1 448 870	55.59	102.22
CITIGROUP		a	150	3 396	6 010	210 470	40.07	73.31
Constell ECG		a	0	42	0	2 531	0.00	60.25
Enmax Marketing		a	1 936	19 874	67 641	556 715	34.94	38.25
EPCOR Merchant		a	50	2 770	1 403	140 070	28.05	63.97
Morgan Stanley		a	0	3 159	0	206 664	0.00	65.42
NorthPoint		a	67 053	296 488	1 712 382	9 667 856	25.54	41.11
Powerex Corp.		a	101	184	3 213	4 978	31.81	37.83
TransAlta Ener		a	17 473	47 693	530 416	1 453 642	30.36	41.13
TransCan ULC		a	5 804	31 239	264 119	1 377 431	45.51	61.57
sous-total import. achetées: Alberta			97 655	431 296	2 875 546	15 183 158	29.45	47.95

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Colombie-Britannique								
	-	n	- 457 057	- 457 057	0	0	0.00	0.00
BC Hydro		n	48 768	-2 341 587	0	0	0.00	0.00
		s	0	104 793	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	8 778	104 957	243 159	2 112 659	27.70	20.23
Nexen Marketing		a	70	145	- 510	-10	-7.29	-0.07
Powerex Corp.		a	838 818	6 643 419	26 193 800	211 950 860	31.23	40.78
Teck Cominco		a	19	50 171	746	1 454 000	39.26	47.15
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			847 685	6 798 692	26 437 195	215 517 509	31.19	40.66
Manitoba								
Hydro-Manitoba		n	0	9 522	0	0	0.00	0.00
		a	1 851	92 774	160 870	3 910 771	86.91	41.04
sous-total import. achetées: Manitoba			1 851	92 774	160 870	3 910 771	86.91	41.04

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Nouveau-Brunswick								
Emera Energy	-	a	2 046	74 846	75 694	4 633 538	37.00	70.12
Énergie NB		a	53 101	432 686	2 380 159	23 672 596	44.82	56.26
Powerex Corp.		a	100	100	1 795	1 795	17.95	17.95
WPS Canada		a	1 177	8 243	67 351	283 618	57.22	46.65
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			56 424	515 874	2 524 998	28 591 547	44.75	62.55
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.		a	24 557	105 038	1 181 868	6 800 524	48.13	68.66
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			24 557	105 038	1 181 868	6 800 524	48.13	68.66
Ontario								
		a	0	21 031	0	770 511	0.00	36.64
2001 RBCP		a	6 658	12 118	207 534	392 954	31.17	45.73
Allete, Inc.		a	0	100	0	3 977	0.00	39.68

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Cargill Trading	-	a	0	228 188	0	13 762 107	0.00	54.87
Constell ECG		a	0	4 162	0	243 754	0.00	69.78
Constell NE		a	0	100	0	7 892	0.00	74.27
D&W Subway		a	1	2	0	0	0.00	0.00
DTE Energy Trad		a	4 453	218 383	104 700	11 552 841	23.51	49.45
É. Brookfield		a	2 569	16 734	53 997	548 680	21.02	41.02
EPCOR Merchant		a	86 615	489 839	2 697 215	18 247 617	31.14	42.21
FB Energy		a	2 898	38 194	97 201	1 192 122	33.54	47.18
Hydro-Manitoba		a	83 906	621 968	1 969 764	21 153 081	23.48	39.58
IntegrYS		a	500	13 711	13 397	702 162	26.79	48.09
Lighthouse Ener		a	0	600	0	14 414	0.00	22.24
MAG Energy Sol.		a	10 814	87 340	266 845	3 182 351	24.68	47.53
Merrill-Lynch		a	250	5 535	15 426	191 943	61.70	44.84
NextEra Energy		a	5 183	6 792	145 065	203 445	27.99	29.95

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
NorthPoint	-	a	7 737	48 816	177 632	1 344 943	22.96	37.90
OPGI/OHIM		a	13 769	210 538	188 642	8 349 297	13.70	37.93
		s	0	11 415	0	372 180	0.00	31.48
Powerex Corp.		a	20 640	90 093	619 711	3 324 122	30.02	45.63
Rainbow		a	0	1 560	0	60 000	0.00	47.73
Saracen Merchan		a	0	16 948	0	1 065 991	0.00	62.90
Sempra LLC		a	464	711	11 008	17 170	23.72	45.47
SESCO		a	0	1 093	0	67 636	0.00	80.73
Shell Energy NA		a	75	150	1 880	8 892	25.07	59.28
Silverhill		a	20 054	50 098	733 389	1 886 299	36.57	48.30
Soc ind Marché		n	58 544	- 316 639	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener		a	4 432	37 603	103 000	1 211 734	23.24	46.47
sous-total import. achetées: Ontario			271 018	2 222 407	7 406 405	89 505 936	27.33	45.80

Québec

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
DC Energy	-	a	0	12	0	153	0.00	12.75
É. Brookfield		a	0	192	0	11 978	0.00	73.90
Emera Energy		a	1 163	2 724	13 548	54 216	11.65	19.90
Hydro-Québec		a	15 685	567 591	287 108	41 617 485	18.30	62.60
MEHQ		a	21 227	82 987	731 564	3 099 115	34.46	41.03
Powerex Corp.		a	76	22 997	648	1 643 328	8.52	69.73
Silverhill		a	0	197	0	17 998	0.00	106.03
sous-total import. achetées: Québec			38 151	676 700	1 032 869	46 444 274	27.07	61.26
Saskatchewan								
NorthPoint		a	1 475	228 576	41 135	7 570 495	27.89	39.55
TransAlta Ener		a	0	91	0	4 070	0.00	58.19
sous-total import. achetées: Saskatchewan			1 475	228 667	41 135	7 574 565	27.89	39.56
total importations achetées:			1 338 816	11 071 448	41 660 885	413 528 285	31.12	45.33

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 3A

Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Alaska	Colombie-Britannique	66	747	4 707	53 461	71.58	71.72
sous-total export.: Alaska		66	747	4 707	53 461	71.58	71.72
Arizona	Colombie-Britannique	9 767	39 520	584 107	2 353 262	59.80	69.55
sous-total export.: Arizona		9 767	39 520	584 107	2 353 262	59.80	69.55
Californie	Colombie-Britannique	175 362	1 361 246	9 219 320	64 879 949	52.57	60.69
sous-total export.: Californie		175 362	1 361 246	9 219 320	64 879 949	52.57	60.69
Dakota du Nord	Alberta	0	43 990	0	1 337 478	0.00	31.39
	Saskatchewan	18 105	69 278	485 641	1 907 283	26.82	35.49
sous-total export.: Dakota du Nord		18 105	113 268	485 641	3 244 761	26.82	34.08
Idaho	Colombie-Britannique	920	4 997	60 630	244 835	65.90	59.10
sous-total export.: Idaho		920	4 997	60 630	244 835	65.90	59.10
Illinois	Ontario	0	9 468	0	435 207	0.00	52.49
sous-total export.: Illinois		0	9 468	0	435 207	0.00	52.49
Indiana	Alberta	0	176	0	6 816	0.00	63.04
	Colombie-Britannique	0	1 715	0	90 724	0.00	81.24
	Ontario	0	2 948	0	131 459	0.00	60.27
sous-total export.: Indiana		0	4 839	0	228 999	0.00	67.45
Maine	Nouveau-Brunswick	243 571	1 113 567	11 649 397	64 094 356	46.25	61.92
	Nouvelle-Écosse	0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10
sous-total export.: Maine		243 571	1 142 543	11 649 397	65 604 076	46.25	61.76
Massachusetts	Ontario	0	2 258	0	156 408	0.00	73.72

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 2
09/09/09

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Massachusetts	Québec	0	12	0	555	0.00	46.23
sous-total export.: Massachusetts		0	2 270	0	156 963	0.00	73.68
Michigan	Ontario	811 969	4 565 747	20 326 315	156 852 477	25.03	39.79
	Québec	2 751	10 391	141 873	579 020	51.57	84.77
sous-total export.: Michigan		814 720	4 576 138	20 468 188	157 431 497	25.12	40.38
Minnesota	Ontario	37 560	143 461	668 620	4 280 106	15.17	31.66
sous-total export.: Minnesota		37 560	143 461	668 620	4 280 106	15.17	31.66
Missouri	Ontario	58 647	461 335	1 672 005	16 598 649	28.51	39.07
sous-total export.: Missouri		58 647	461 335	1 672 005	16 598 649	28.51	39.07
Montana	Colombie-Britannique	28 338	105 935	1 040 957	3 245 400	36.73	47.71
sous-total export.: Montana		28 338	105 935	1 040 957	3 245 400	36.73	47.71
ND/Minn	Manitoba	1 124 927	4 734 890	30 365 867	179 428 898	26.99	40.79
sous-total export.: ND/Minn		1 124 927	4 734 890	30 365 867	179 428 898	26.99	40.79
Nevada	Colombie-Britannique	9 812	32 635	602 470	1 651 925	61.40	70.36
sous-total export.: Nevada		9 812	32 635	602 470	1 651 925	61.40	70.36
New York	Alberta	0	100	0	199	0.00	1.99
	Ontario	495 497	3 245 919	13 725 472	142 358 690	27.70	50.72
	Québec	699 591	3 249 199	31 067 146	198 829 994	36.84	66.77
sous-total export.: New York		1 195 088	6 495 218	44 792 619	341 188 882	33.05	57.66
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	4 115	18 079	258 359	1 000 994	62.78	68.85
sous-total export.: Nouveau-Mexique		4 115	18 079	258 359	1 000 994	62.78	68.85

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3A

Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Nouvelle-Angleterre	Nouveau-Brunswick	0	12 317	0	571 175	0.00	46.37
	Ontario	150 163	301 477	4 027 734	11 744 748	26.82	41.75
	Québec	906 602	5 150 250	52 112 385	352 914 389	50.60	68.55
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		1 056 765	5 464 044	56 140 119	365 230 312	47.22	67.31
Ohio	Ontario	40	2 722	1 166	45 276	29.15	16.63
sous-total export.: Ohio		40	2 722	1 166	45 276	29.15	16.63
Oregon	Colombie-Britannique	124 654	224 978	6 285 494	12 044 349	50.42	66.75
sous-total export.: Oregon		124 654	224 978	6 285 494	12 044 349	50.42	66.75
Pennsylvanie	Colombie-Britannique	0	423	0	17 512	0.00	41.40
	Ontario	67 258	484 629	2 366 186	22 644 026	35.18	52.39
sous-total export.: Pennsylvanie		67 258	485 052	2 366 186	22 661 538	35.18	52.39
Texas	Ontario	11 068	203 675	263 255	5 761 160	23.79	33.44
sous-total export.: Texas		11 068	203 675	263 255	5 761 160	23.79	33.44
Utah	Colombie-Britannique	1 974	6 141	146 703	347 789	74.32	75.92
sous-total export.: Utah		1 974	6 141	146 703	347 789	74.32	75.92
Vermont	Québec	165 557	1 207 941	12 861 989	97 958 533	35.63	37.35
sous-total export.: Vermont		165 557	1 207 941	12 861 989	97 958 533	35.63	37.35
Washington	Alberta	26 074	106 812	835 282	3 741 974	32.04	40.64
	Colombie-Britannique	271 374	1 255 190	10 000 623	46 367 670	36.85	51.13
sous-total export.: Washington		297 448	1 362 002	10 835 905	50 109 644	36.43	50.54
Wyoming	Colombie-Britannique	562	4 328	45 002	262 261	80.07	88.16
sous-total export.: Wyoming		562	4 328	45 002	262 261	80.07	88.16
total exportations:		5 446 323	28 207 472	210 818 705	1 396 448 728	35.22	51.71

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Arizona	Colombie-Britannique	13 926	109 904	264 573	2 794 990	19.00	32.04
sous-total import.: Arizona		13 926	109 904	264 573	2 794 990	19.00	32.04
Californie	Colombie-Britannique	14 079	161 977	65 314	4 279 350	4.64	43.32
sous-total import.: Californie		14 079	161 977	65 314	4 279 350	4.64	43.32
Colorado	Colombie-Britannique	15	15	84	84	5.61	7.67
sous-total import.: Colorado		15	15	84	84	5.61	7.67
Dakota du Nord	Alberta	46 764	167 188	1 016 305	4 738 543	21.73	33.06
	Saskatchewan	1 475	227 916	41 135	7 550 089	27.89	39.56
sous-total import.: Dakota du Nord		48 239	395 104	1 057 440	12 288 632	21.92	37.06
Idaho	Colombie-Britannique	2 339	23 919	60 048	621 534	25.67	30.60
sous-total import.: Idaho		2 339	23 919	60 048	621 534	25.67	30.60
Illinois	Ontario	0	1 560	0	60 000	0.00	47.73
sous-total import.: Illinois		0	1 560	0	60 000	0.00	47.73
Indiana	Alberta	101	184	3 213	4 978	31.81	37.83
	Colombie-Britannique	958	4 450	20 305	86 413	21.20	18.52
	Ontario	110	8 258	2 968	313 505	26.99	45.53
	Saskatchewan	0	91	0	4 070	0.00	58.19
sous-total import.: Indiana		1 169	12 983	26 487	408 965	22.66	41.19
Maine	Nouveau-Brunswick	56 324	515 774	2 523 203	28 589 752	44.80	62.55
sous-total import.: Maine		56 324	515 774	2 523 203	28 589 752	44.80	62.55
Massachusetts	Nouveau-Brunswick	100	100	1 795	1 795	17.95	17.95

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Massachusetts	Ontario	4 270	13 865	183 684	626 791	43.02	49.27
sous-total import.: Massachusetts		4 370	13 965	185 479	628 586	42.44	49.07
Michigan	Ontario	144 595	1 416 268	3 470 597	54 983 012	24.00	42.34
	Québec	360	2 039	8 147	66 586	22.63	44.49
sous-total import.: Michigan		144 955	1 418 307	3 478 744	55 049 598	24.00	42.35
Minnesota	Alberta	4 768	24 722	265 051	1 448 870	55.59	102.22
	Ontario	0	246 903	0	13 992 494	0.00	53.66
sous-total import.: Minnesota		4 768	271 625	265 051	15 441 364	55.59	56.95
Missouri	Ontario	0	10 486	0	411 821	0.00	43.42
sous-total import.: Missouri		0	10 486	0	411 821	0.00	43.42
Montana	Colombie-Britannique	43 749	275 075	1 030 754	7 364 344	23.56	36.06
sous-total import.: Montana		43 749	275 075	1 030 754	7 364 344	23.56	36.06
ND/Minn	Manitoba	1 851	92 774	160 870	3 910 771	86.91	41.04
sous-total import.: ND/Minn		1 851	92 774	160 870	3 910 771	86.91	41.04
Nebraska	Colombie-Britannique	0	13	0	0	0.00	0.00
sous-total import.: Nebraska		0	13	0	0	0.00	0.00
Nevada	Colombie-Britannique	4 059	44 297	88 381	899 141	21.77	26.82
sous-total import.: Nevada		4 059	44 297	88 381	899 141	21.77	26.82
New York	Alberta	0	3 159	0	206 664	0.00	65.42
	Ontario	106 602	389 883	3 203 822	14 689 933	30.05	52.24
	Québec	18 215	558 614	345 838	39 489 249	18.99	62.37
sous-total import.: New York		124 817	951 656	3 549 660	54 385 846	28.44	58.32

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3B

Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	3 434	53 948	59 741	1 148 627	17.40	25.72
sous-total import.: Nouveau-Mexique		3 434	53 948	59 741	1 148 627	17.40	25.72
Nouvelle-Angleterre	Québec	19 200	115 610	675 723	6 881 529	35.19	56.87
sous-total import.: Nouvelle-Angleterre		19 200	115 610	675 723	6 881 529	35.19	56.87
Oregon	Colombie-Britannique	36 391	369 013	651 631	7 873 530	17.91	26.08
sous-total import.: Oregon		36 391	369 013	651 631	7 873 530	17.91	26.08
Pennsylvanie	Colombie-Britannique	0	493	0	12 838	0.00	-1.50
	Nouvelle-Écosse	24 557	105 038	1 181 868	6 800 524	48.13	68.66
	Ontario	11 945	95 876	420 422	3 180 619	35.20	36.79
sous-total import.: Pennsylvanie		36 502	201 407	1 602 290	9 993 980	43.90	57.49
Texas	Ontario	2 898	38 194	97 201	1 192 122	33.54	47.18
sous-total import.: Texas		2 898	38 194	97 201	1 192 122	33.54	47.18
Utah	Colombie-Britannique	101	29 149	1 972	1 218 996	19.52	46.33
sous-total import.: Utah		101	29 149	1 972	1 218 996	19.52	46.33
Vermont	Ontario	598	1 114	27 711	55 638	46.34	60.65
	Québec	376	437	3 160	6 910	8.41	82.62
sous-total import.: Vermont		974	1 551	30 871	62 548	31.70	66.61
Washington	Alberta	46 022	236 043	1 590 977	8 784 104	34.57	50.61
	Colombie-Britannique	723 354	5 702 810	24 109 280	188 805 373	33.33	42.35
	Saskatchewan	0	660	0	20 406	0.00	30.92
sous-total import.: Washington		769 376	5 939 513	25 700 257	197 609 883	33.40	42.75

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

page 7
09/09/09

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		juil09	janv09 - juil09	juil09	janv09 - juil09	juil09	d12m
Wyoming	Colombie-Britannique	5 280	23 629	85 112	412 290	16.12	22.21
sous-total import.: Wyoming		5 280	23 629	85 112	412 290	16.12	22.21
total importations:		1 338 816	11 071 448	41 660 885	413 528 285	31.12	45.33

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 4 Rapport sur les sources de production Exportations canadiennes

page 1
09/09/09

type de combustible	juil09		
	énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
autres	1 565 672	52 810 938	33.73
charbon importé	11 039	796 876	72.19
hydraulique	2 773 128	106 351 357	38.35
total	4 349 838	159 959 171	36.77

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
	autres	permis 326	25 982	626 964	24.13
		sous-total	25 982	626 964	24.13
		sous-total	25 982	626 964	24.13
2001 RBCP	autres	permis 315	60 433	1 416 238	23.43
		sous-total	60 433	1 416 238	23.43
		sous-total	60 433	1 416 238	23.43
Allete, Inc.	autres	permis 261	4 576	100 979	22.07
		sous-total	4 576	100 979	22.07
		sous-total	4 576	100 979	22.07
BC Hydro	hydraulique	permis 298	66	4 707	71.58
		permis 337	910	5 850	6.43
		traité 0	15 068	0	0.00
		sous-total	16 044	10 557	0.66
		sous-total	16 044	10 557	0.66
Bruce Power	autres	permis 299	70 294	1 859 314	26.45
		sous-total	70 294	1 859 314	26.45
		sous-total	70 294	1 859 314	26.45
Cargill Trading	autres	permis 204	114 666	2 885 739	25.17
		sous-total	114 666	2 885 739	25.17
		sous-total	114 666	2 885 739	25.17
CITIGROUP	autres	permis 308	45	1 266	28.13
		sous-total	45	1 266	28.13
		sous-total	45	1 266	28.13

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5

Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
DTE Energy Trad	autres	permis 206	9 009	175 232	19.45
		sous-total	9 009	175 232	19.45
		sous-total	9 009	175 232	19.45
É. Brookfield	autres	permis 303	131 391	3 929 479	29.91
		sous-total	131 391	3 929 479	29.91
	hydraulique	permis 303	152 283	6 595 898	43.31
	sous-total		152 283	6 595 898	43.31
	sous-total		283 674	10 525 376	37.10
Emera Energy	autres	permis 217	264 060	7 667 043	29.04
		sous-total	264 060	7 667 043	29.04
		sous-total	264 060	7 667 043	29.04
ENMAX Energy Ma	autres	permis 278	2 378	66 594	28.00
		sous-total	2 378	66 594	28.00
		sous-total	2 378	66 594	28.00
Hydro-Manitoba	autres	permis 33	75	1 836	24.55
		permis 34	56	1 378	24.52
		permis 35	1	37	26.07
		permis 144	12	980	84.92
		permis 155	9	426	46.17
		permis 224	225	7 902	35.11
		permis 269	327	6 460	19.77
		sous-total	705	19 020	26.97
	charbon importé	permis 33	69	1 697	24.55
		permis 34	52	1 274	24.52
	permis 35	1	34	26.08	
	permis 144	11	906	84.92	

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5

Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
Hydro-Manitoba	charbon importé	permis 155	9	394	46.17
		permis 224	208	7 305	35.11
		permis 269	302	5 972	19.77
		sous-total	652	17 581	26.97
	hydraulique	permis 33	119 175	2 925 167	24.55
		permis 34	89 524	2 194 935	24.52
		permis 35	2 247	58 608	26.08
		permis 144	18 378	1 560 619	84.92
		permis 155	14 713	679 316	46.17
		permis 224	358 536	12 587 419	35.11
		permis 269	520 603	10 290 657	19.77
		sous-total	1 123 176	30 296 721	26.97
		sous-total		1 124 533	30 333 322
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	92 230	3 274 756	35.51
		licence 181	17 042	605 100	35.51
		licence 182	14 166	502 984	35.51
		licence 183	25 581	908 289	35.51
		licence 184	16 003	568 209	35.51
		permis 20	228	19 396	85.07
		permis 64	1 131 326	55 237 766	48.83
		permis 65	24 169	751 279	31.08
		sous-total	1 320 745	61 867 779	46.84
	sous-total		1 320 745	61 867 779	46.84

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
Integrys	autres	permis 340	21 995	403 332	18.34
		sous-total	21 995	403 332	18.34
		sous-total	21 995	403 332	18.34
Lighthouse Ener	autres	permis 274	566	16 433	29.03
		sous-total	566	16 433	29.03
		sous-total	566	16 433	29.03
MAG Energy Sol.	autres	permis 255	59 439	1 855 828	31.22
		sous-total	59 439	1 855 828	31.22
		sous-total	59 439	1 855 828	31.22
Merrill-Lynch	autres	permis 227	3 382	56 638	16.75
		sous-total	3 382	56 638	16.75
		sous-total	3 382	56 638	16.75
NB Power Gen.	autres	permis 295	42 876	3 216 809	75.03
		sous-total	42 876	3 216 809	75.03
	charbon importé	permis 295	10 387	779 295	75.03
	sous-total	10 387	779 295	75.03	
	sous-total		53 263	3 996 104	75.03
NextEra Energy	autres	permis 330	7 108	176 439	24.82
		sous-total	7 108	176 439	24.82
		sous-total	7 108	176 439	24.82
Ont Power Gen	autres	permis 24	13	248	18.60
		sous-total	13	248	18.60
		sous-total	13	248	18.60

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5

Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	juil09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
OPG/OETIC	autres	permis 284	199 370	5 404 736	27.11
		sous-total	199 370	5 404 736	27.11
		sous-total	199 370	5 404 736	27.11
Powerex Corp.	autres	permis 336	526 414	22 309 005	42.38
		sous-total	526 414	22 309 005	42.38
	hydraulique	permis 336	54 367	3 626 886	66.71
		sous-total	54 367	3 626 886	66.71
		sous-total	580 781	25 935 891	44.66
Rainbow	autres	permis 263	75	1 989	26.52
		sous-total	75	1 989	26.52
		sous-total	75	1 989	26.52
Shell Energy NA	autres	permis 174	2 593	60 502	23.33
		sous-total	2 593	60 502	23.33
		sous-total	2 593	60 502	23.33
Silverhill	autres	permis 279	17 802	545 961	30.67
		sous-total	17 802	545 961	30.67
		sous-total	17 802	545 961	30.67
Teck Cominco	hydraulique	permis 244	102 376	3 716 770	36.31
		sous-total	102 376	3 716 770	36.31
		sous-total	102 376	3 716 770	36.31
TransCan Energy	autres	permis 271	500	15 149	30.30
		sous-total	500	15 149	30.30
		sous-total	500	15 149	30.30

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

page
09/09/09 6

exportateur	type de combustible	autorisation	juil09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ¹	\$CAN/MW.h ¹
WPS Canada	hydraulique	permis 321	4 137	236 746	57.22
		sous-total	4 137	236 746	57.22
	sous-total		4 137	236 746	57.22
total			4 349 838	159 959 171	36.77

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie